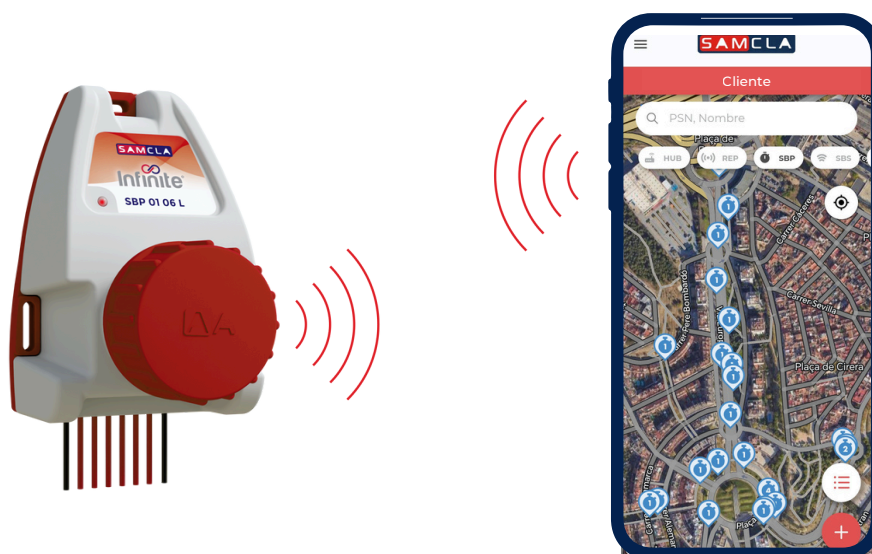




Infinite[®]

APP



BENUTZERHANDBUCH

V2510

INHALTSVERZEICHNIS

- 1 HERUNTERLADEN
- 2 EINLOGEN
- 3 KUNDENKONTOAUSWAHL
- 4 ERÄTEGRUPPIERUNG
- 5 GERÄTEREGISTRIERUNG
- 6 KONFIGURATION DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMME
- 7 AKTIONEN ZUR VERWALTUNG DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMMIERGERÄTE (SBP)
- 8 KONFIGURATION DER HUBS
- 9 VERWALTUNG DER REPEATER (REP)
- 10 VERWALTUNG DER SENSOREN (SBS / SBH / SBT / SBR / SBA)
- 11 VERWALTUNG DER TAGS
- 12 COPYRIGHT

1 HERUNTERLADEN

Geben Sie in der „[Play Store](#)“ oder „[Apple Store](#)“, Anwendung **SAMCLA INFINITE** ein, um die APP herunterzuladen.

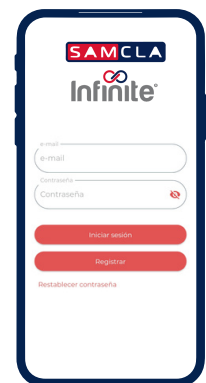


2 EINLOGGEN

Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse (als Benutzernamen) und das entsprechende Passwort ein.

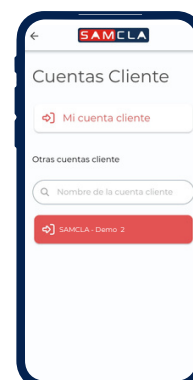
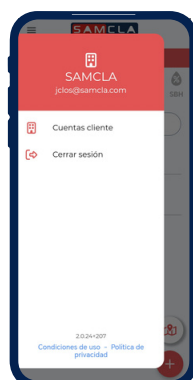
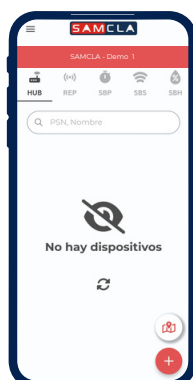
Diese Daten wurden bereits bei der Neuanmeldung in die Verwaltungssoftware eingetragen. Wenn Sie Ihr Kundenkonto noch nicht erstellt haben, können Sie dies auf der Startseite über die Option „Registrieren“ tun.

Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, können Sie es unter der Option „Passwort zurücksetzen“ zurücksetzen. Sie müssen eine E-Mail-Adresse eingeben, an die eine Nachricht gesendet wird, um das neue Passwort einzugeben.



3 KUNDENKONTOAUSWAHL

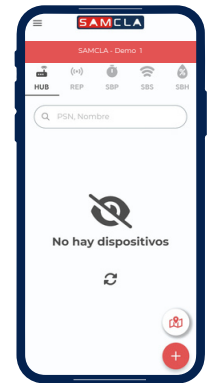
Wenn Ihr Benutzerkonto Zugriff auf mehrere Kundenkonten hat, können Sie das gewünschte Konto aus dem Menü in der oberen linken Ecke auswählen. Wenn Sie möchten, können Sie auch eine Schnellauswahl durchführen, indem Sie den Namen des Kunden in die Suchmaschine eingeben.




4 GERÄTEGRUPPIERUNG

Alle Geräte im Fernverwaltungssystem SAMCLA Infinite werden in der APP in Registerkarten gruppiert angezeigt:


- **HUB:** Hubs
- **REP:** Repeater
- **SBP:** 9 V/24 V-Programmiergeräte (mit und ohne Zählereingang)
- **SBS:** Allzwecksensoren (zur Verwaltung von Regen-, Wind-, Temperatursensoren usw.)
- **SBH:** Feuchtigkeitsfühler-Lesegerät
- **SBT:** Temperatursensor-Lesegerät
- **SBR:** Regenmesser-Lesegerät (vom Typ Kippwaagen-Regenmesser)
- **SBA:** 4-20 mA-Sensorleser
- **TAG:** Geräte zur Digitalisierung von Wartungsaufgaben

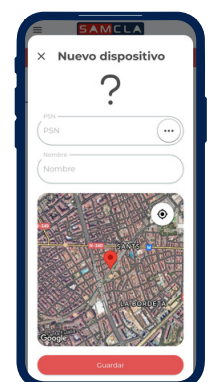


5 GERÄTEREGISTRIERUNG

Um ein neues Gerät zu registrieren, unabhängig von seiner Familie (HUB, REP, SBP usw.), klicken Sie auf das Symbol  unten rechts auf jeder Registerkarte.

Die zu befolgenden Schritte sind immer die gleichen:

1. Geben Sie den PSN-Code (Product Serial Number) des Geräts ein. Dieser 18-stellige Code kann schnell per Bluetooth abgerufen werden, indem Sie das Symbol auswählen , das im Abschnitt „PSN“ angezeigt wird.

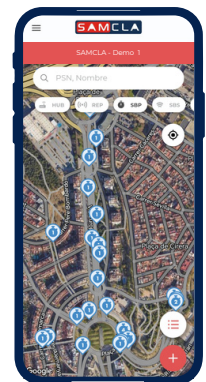
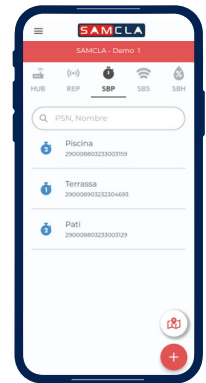


GERÄTEREGISTRIERUNG

2. Geben Sie den Gerätenamen ein.
3. Geben Sie den Standort auf der auf Ihrem Mobilgerät angezeigten Google-Karte an.
4. 1.Klicken Sie auf die Schaltfläche „Speichern“.

Sobald das Gerät registriert ist, wird es in der Geräteliste auf jeder Registerkarte angezeigt.

Neben der Listendarstellung  können Sie die Geräte auch in Kartendarstellung  anzeigen, jedoch immer innerhalb der einzelnen Registerkarten gruppiert.



6 KONFIGURATION DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMME

Nachdem Sie das zu verwaltende Programmiergerät ausgewählt haben (auf der Registerkarte „SBP“), wird auf dem Hauptbildschirm eine Übersicht der 99 möglichen Programme angezeigt, die Sie erstellen können.

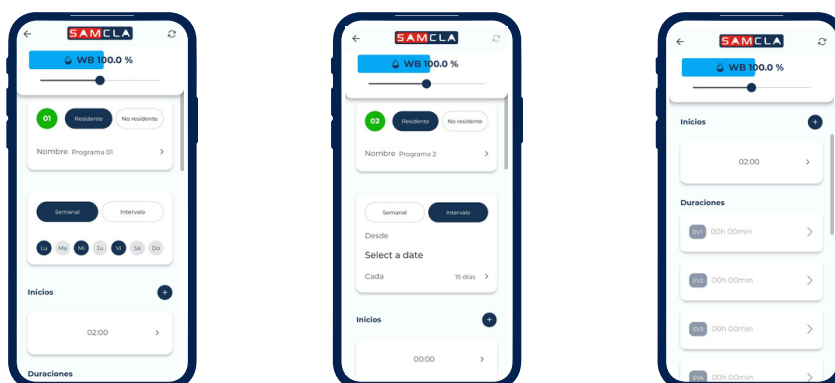
Um ein neues Programm zu erstellen, müssen Sie  oder die Option „Programm erstellen“ auswählen.





KONFIGURATION DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMME


Die erforderlichen Informationen sind folgende:


- **WB (Water Budget):** % Prozentuale Ausnutzung der Bewässerungszeit. Sie kann zwischen 0 % und 200 % liegen. Zu Beginn entspricht dies 100 % der für jeden Ausgang oder jedes Magnetventil festgelegten Zeit. Wenn Sie die Bewässerungszeit verkürzen oder verlängern möchten, verschieben Sie den Prozentsatz entsprechend Ihren Anforderungen.
- **Art des Programms:**
 - Resident (grüner Kreis): Wird auf dem Server und im Speicher des Programmiergeräts gespeichert.
 - Nicht- Resident (roter Kreis): Wird nur auf dem Server gespeichert.
- **Name des Programms**
- **Häufigkeit:**
 - Wöchentlich: Ermöglicht die Auswahl der Wochentage, an denen das Bewässerungsprogramm angewendet wird.
 - Intervall: Ermöglicht die Auswahl und Festlegung eines einzelnen Bewässerungstags und nach wie vielen Tagen die Bewässerung erneut aktiviert werden soll, bis zu maximal 60 Tagen.
- **Starts:** Für jedes Programm können bis zu sechs verschiedene Startzeiten eingestellt werden.
 - Um eine festgelegte Startzeit zu löschen, streichen Sie mit dem Finger nach rechts und klicken Sie auf das angezeigte Symbol 🗑️.

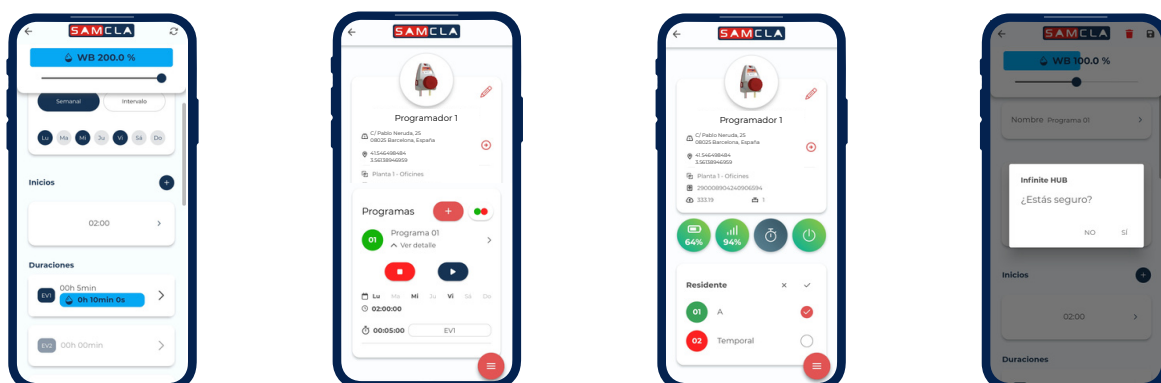


KONFIGURATION DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMME

- **Dauer:** Bewässerungszeit für jedes EV.
 - Falls das Water Budget (WB) geändert wurde, wird auch die erhöhte oder verringerte Zeit in dem konfigurierten Prozentsatz (%) angezeigt. (Beispiel: Wenn ein WB von 50 % mit einer Dauer von 5 Minuten festgelegt wurde, beträgt die tatsächlich angezeigte Zeit 2'30"). Und so für jedes EV.
- **Sofortbewässerung:** Sobald Sie Ihr Bewässerungsprogramm eingerichtet haben, können Sie die „Sofortbewässerung“ für die von Ihnen festgelegte Zeit ausführen.
 - Um diese Sofortbewässerung auszuführen, müssen Sie zu „Details anzeigen“ des betreffenden Bewässerungsprogramms gehen und auf das Symbol klicken  .
 - Um die Bewässerung sofort zu stoppen, müssen Sie auf das Symbol klicken  .

Um die **Art des Programms** (Resident / Nicht-Resident) zu ändern, müssen Sie auf das Symbol  klicken und die Programme markieren, die Residents sein werden (grün) und die Markierung der Programme aufheben, die Nicht-Residents sein werden (rot). Um diese Aktion zu speichern, müssen Sie das Validierungssymbol auswählen.


Um **ein Bewässerungsprogramm zu löschen**, muss es zunächst den Status „Nicht-Resident“ haben. Sobald sich das Programm in diesem Zustand befindet, müssen Sie auf das Symbol „>“ klicken, um das Programm zu bearbeiten und das Symbol  auswählen (oben rechts).



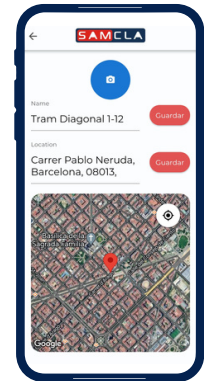
7

AKTIONEN ZUR VERWALTUNG DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMMIERGERÄTE

BEARBEITUNG DER GERÄTE







Auf allen Geräten mit dem Infinite-System, können über die Bearbeitungsoption , die auf dem Hauptbildschirm angezeigt wird, die folgenden Änderungen vorgenommen werden:

- Änderung des Namens des Geräts.
- Änderung der Geolokalisierung des Geräts.
- Hinzufügen eines Fotos des installierten Geräts.



SOFORTFUNKTIONEN


Die Symbole auf dem Startbildschirm ermöglichen folgende Funktionen:






-  Anzeige und Aktualisierung des Batteriestands des Geräts
-  Bei strombetriebenen Geräten beträgt der Wert 99 %.
-  Anzeige und Aktualisierung des RF-Pegels (Radiofrequenz) des Geräts.
-  Anzeige der Art der konfigurierten Programme an: Standard, zyklisch, auf Abruf...
-  Änderung des Status des Geräts: Läuft / gestoppt / pausiert.
-  Anzeige des Zählerstands (nur bei Modellen von Programmiergeräten mit Wasserzählereingang).

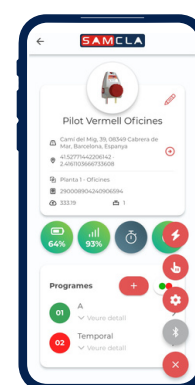


AKTIONEN ZUR VERWALTUNG DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMMIERGERÄTE

GRUNDFUNKTIONEN

Neben der Bearbeitung von Bewässerungsprogrammen können Sie im Menü unten rechts auch folgende Grundfunktionen ausführen  :

-  **LED-Testblitz:** Aktivieren Sie die rote LED an der Vorderseite des Geräts, um es einfach und schnell identifizieren zu können.
-  **Manuelle Bewässerung:** Führen Sie sofort einen Bewässerungstest mit so vielen Bewässerungszyklen durch, wie das Programmiergerät Ausgänge hat. Es können maximal vier Magnetventile (EV) gleichzeitig aktiviert werden.
-  **Einstellungen:** In diesem Abschnitt können Sie die folgenden Aktionen ausführen:
 -  **Netzwerk:** Wählen Sie das Gerät aus, von dem aus Sie die Kommunikation empfangen (normalerweise ein Repeater oder direkt vom Hub).
 -  **Configuración:**
 - **Betriebsmodus:** Wählen Sie die verschiedenen Modi aus, in denen ein Programmiergerät arbeiten kann (normalerweise ist dieser „Standard“, „Zyklisch“ oder „Auf Anfrage“).
 - **Bereich:** Wählen Sie den Bereich aus, zu dem das Gerät gehört. Dieser Bereich muss zuvor mithilfe der Verwaltungssoftware erstellt werden.



AKTIONEN ZUR VERWALTUNG DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMMIERGERÄTE

- ↺ **Ersetzen:** Ändern Sie den PSN-Code des Geräts. Auf diese Weise können Sie das Gerät an einer bestimmten Position wieder einsetzen (ohne es entfernen zu müssen) und ohne dass Informationen verloren gehen.
- 🗑️ **Löschen:** Löschen Sie das Gerät aus dem System. Wenn ein Gerät aus der APP gelöscht wird, wird es auch vom Server gelöscht, was zum Verlust von allen Informationen auf dem Gerät führt, die nicht wiederhergestellt werden können.



- 📶 **Bluetooth-Modus:** Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zum Gerät her. Wenn diese Verbindung aktiviert ist, werden die Funktionssymbole hellblau.

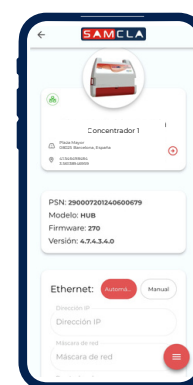
8 KONFIGURATION DER HUBS

Nachdem Sie einen neuen Hub registriert haben, müssen Sie das Funktionssymbol ☰ auswählen, um eine Verbindung zum Gerät über Bluetooth herzustellen, da dieses Gerät während des Registrierungsprozesses noch nicht im Netzwerk ist und nicht remote über das Internet kommunizieren kann.

Anschließend können Sie Ihren Internetzugangsmodus konfigurieren:

- **Über Ethernet:**

- Automatisch: Wenn ein 4G-Router von Samcla bereitgestellt wird.
- Manuell: Beim Internetzugang über Glasfaser.



KONFIGURATION DER HUBS

- **Über WLAN:** Sie müssen den SSID-Code und das Passwort eingeben.

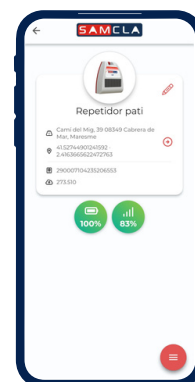
Wählen Sie abschließend die „Zeitzone“ aus der bereits im System festgelegten Liste aus.



9 VERWALTUNG DER REPEATER (REP)

Auf dem Hauptbildschirm werden die folgenden Symbole angezeigt, mit denen Sie die folgenden Funktionen ausführen können:

- 64% Anzeige und Aktualisierung des Batteriestands des Geräts.
- 94% Anzeige und Aktualisierung des RF-Pegels (Radiofrequenz) des Geräts.

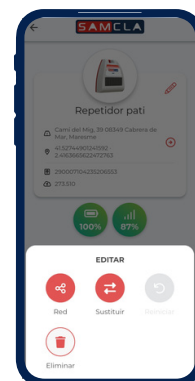


BEARBEITUNG DER GERÄTE

Siehe Abschnitt 7: AKTIONEN ZUR VERWALTUNG DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMMIERGERÄTE (SBP) - BEARBEITUNG DER GERÄTE.

GRUNDFUNKTIONEN

Siehe Abschnitt 7: AKTIONEN ZUR VERWALTUNG DER BEWÄSSERUNGSPROGRAMMIERGERÄTE (SBP) - GRUNDFUNKTIONEN (Mit Ausnahme der Funktionen „Manuelle Bewässerung“ und „Konfiguration des Betriebsmodus“, die ausschließlich den Programmiergeräten (SBP) vorbehalten sind).









10 VERWALTUNG DER SENSOREN (SBS / SBH / SBT / SBR / SBA)

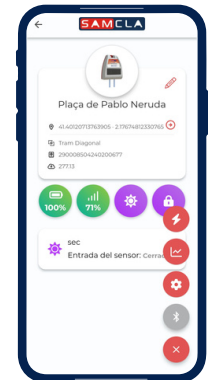
Das Samcla Infinite-System ermöglicht die Verwaltung der folgenden Sensorlesegeräte:

- **SBS:** Ein Gerät, das verschiedene Sensoren liest: Regen, Wind, Temperatur usw.
- **SBH:** Ein Gerät, das die Feuchtigkeitssonden liest: (Typ Watermark).
- **SBT:** Ein Gerät, das die Temperaturfühler liest.
- **SBR:** Ein Gerät, das Kippwaagen-Regenmesser liest.
- **SBA:** Ein Gerät, das 4-20 mA-Sensoren liest.

SOFORTFUNKTIONEN

Auf dem Hauptbildschirm werden die folgenden Symbole angezeigt, mit denen Sie die folgenden Funktionen ausführen können:



-  Anzeige und Aktualisierung des Batteriestands des Geräts.
-  Anzeige und Aktualisierung des RF-Pegels (Radiofrequenz) des Geräts.
-  Anzeige und Aktualisierung des Status des Sensoreingangs: geschlossen/offen.
-  Anzeige des Status des Regensensors (Sonne/Regen).
-  Anzeige der maximalen und minimalen Grenzwerte für die Abschaltung der Ausgänge der Programmiergeräte, die Sie im Einstellungs Menü ändern können  .

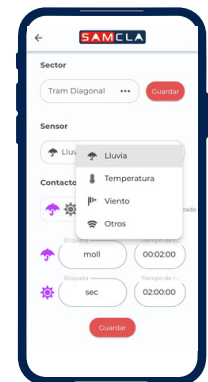
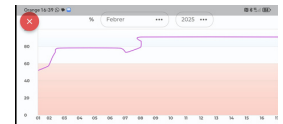


VERWALTUNG DER SENSOREN (SBS / SBH / SBT / SBR / SBA)

GRUNDFUNKTIONEN

Zusätzlich zu den in den SBP-Modellen beschriebenen Funktionen bieten die Sensoren folgende zusätzliche Funktionen:


-  Anzeige der Sensorstatusdiagramme für jeden Monat und jedes Jahr.
-  Im Einstellungsmenü:
 - Wählen Sie den zu überwachenden Sensortyp: Regen, Wind, Temperatur...
 - Wählen Sie für jeden Sensortyp die Statusäquivalenz (offen/geschlossen) aus. Beim Regensensor wäre dies beispielsweise (Regen/Sonne). Das System ermöglicht Ihnen außerdem, die Bezeichnung (den Namen) jedes Status und eine Verzögerungszeit festzulegen.




11

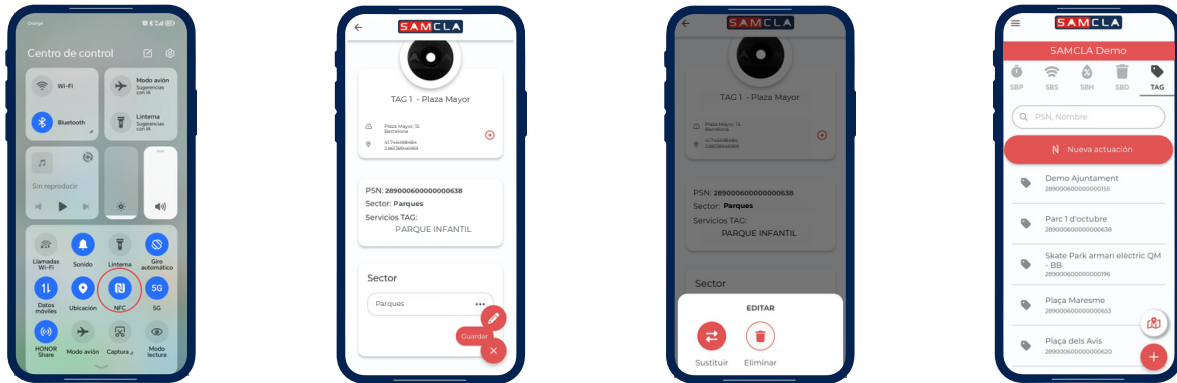
VERWALTUNG DER TAGS


TAG-Geräte können über NFC-Kommunikation verwaltet werden.

Zusätzlich zu den Funktionen zum Registrieren von Geräten  und zum Anzeigen in Listenform oder nach Geolokalisierung können Sie nach Aktivierung der NFC-Funktion auf Ihrem Mobilgerät die folgenden Funktionen ausführen:

- **Den Bereich festlegen**, dem Sie das TAG zuweisen möchten.
- **Ersetzen oder Löschen** des TAGs (Funktionen, die Sie im Bearbeitungsmenü finden )
- **Eine neue Aktion erstellen** (die Serviceformulare müssen zuerst mithilfe der Verwaltungssoftware erstellt werden).

VERWALTUNG VON TAGS



Um eine neue Aktion zu erstellen, müssen Sie Ihr Mobilgerät über dem TAG positionieren und das Symbol  auswählen um das TAG-Gerät zu scannen.

Zu berücksichtigende Aspekte:

- Wenn dem TAG mehrere Formulare zugeordnet sind (ein Vorgang, der von der Verwaltungssoftware ausgeführt wird), zeigt Ihnen die APP eine Liste an, aus der Sie das Formular auswählen können, für das Sie die Aktion ausführen möchten.
- Nachdem Sie das Formular ausgewählt haben, können Sie die Fragen beantworten.
- Jede Aktion kann bis zu drei Fotos enthalten.
- Nachdem Sie das Formular ausgefüllt haben, halten Sie Ihr Mobilgerät erneut in die Nähe des TAG und betätigen Sie die Schaltfläche, um die gerade ausgeführte Aktion zu speichern.
- Ab diesem Zeitpunkt können Sie die gespeicherten Aktionen in der Verwaltungssoftware einsehen.

Setzen Sie sich bei Fragen gerne mit uns in Verbindung:

Handelsabteilung
Tel.: +34 93 790 77 79
comercial@samcla.com

Dieses Dokument ist Eigentum von SAMCLA-esic, SL. Alle Rechte vorbehalten. SAMCLA-esic, SL behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an den in diesem Dokument beschriebenen Produkten vorzunehmen.

Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige Genehmigung von SAMCLA-esic, SL reproduziert, kopiert, übersetzt oder in irgendeinem Format oder Medium übertragen werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen wurden sorgfältig und zuverlässig erstellt. SAMCLA-esic, SL übernimmt jedoch keine Verantwortung für deren Verwendung oder für Gesetzesverstöße, die sich aus der Verwendung durch Dritte ergeben.

Unabhängig von jeglichen direkten Verweisen an irgendeiner Stelle in diesem Dokument bestätigt SAMCLA-esic, SL, dass alle in diesem Handbuch und den zugehörigen Dokumenten enthaltenen Marken, eingetragenen Marken, Dienstleistungsmarken und sonstigen Namen und/oder Symbole Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber sind.

Copyright© März 2025

SAMCLA-esic, S.L.
Camí del Mig, 39 NauA
08349 Cabrera de Mar
(Barcelona), Spanien